



Application Instructions for Mail-In Ballot - Инструкции по подаче заявки на участие в заочном голосовании

1 Порядок подачи заявки:
Заполнив заявку, можете направить ее в местную окружную счетную комиссию. Если вы не знаете наверняка, по какому адресу следует направлять заявку, более подробная информация размещена на веб-сайте www.VotesPA.com/county.

2 Предупреждение о конечном сроке подачи:
Заявка на получение бюллетеня для заочного голосования должна быть подана не позднее 17:00 во вторник перед днем голосования. К этому времени ваша заявка должна быть получена окружной счетной комиссией. Время, указанное на почтовом штемпеле, не учитывается.

Заполненный бюллетень должен быть подан до 20:00 в день голосования. К этому времени ваш заполненный бюллетень должен быть получен окружной счетной комиссией. Время, указанное на почтовом штемпеле, не учитывается.

3 Необходимая идентификация:
Чтобы подать заявку на получение бюллетеня для заочного голосования, вы должны предоставить номер своего водительского удостоверения, выданного в штате Пенсильвания, или номер, указанный на вашей идентификационной карте с фото, выданной Министерством транспорта в штате Пенсильвания. Если у вас нет водительского удостоверения, выданного в штате Пенсильвания, или идентификационной карты с фото, выданной Министерством транспорта в штате Пенсильвания, вы должны предоставить последние 4 (четыре) цифры своего номера социального страхования.

Если у вас нет действительных документов для любого из этих видов идентификации, вы должны поставить отметку в графе с текстом «У меня нет водительского удостоверения, выданного в штате Пенсильвания, или идентификационной карты, выданной Министерством транспорта в штате Пенсильвания, или номера социального страхования» в разделе «Идентификация». Выбрав этот вариант, вы должны приложить фотокопию приемлемого документа, удостоверяющего личность.

Более подробную информацию можно узнать на веб-сайте www.VotesPA.com/MailBallot или по телефону 1-877-VotesPA (1-877-868-3772).

4 Что представляет собой ежегодный запрос на получение бюллетеня для заочного голосования?
Если вы укажете, что хотите быть включены в список рассылки в связи с подачей ежегодного запроса на получение бюллетеней для заочного голосования, вы будете получать заявку для продления запроса на получение бюллетеней для заочного голосования каждый год. После одобрения вашей заявки вы будете автоматически получать бюллетени до конца года, и вам не придется подавать заявку в отношении каждого голосования.

5 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если вы получили избирательный бюллетень для голосования по почте, заполнили его и вернули его в срок, то вы не имеете права голосовать на своем избирательном участке в день выборов. Если вы не можете вернуть свой бюллетень для голосования по почте до установленного срока, вы имеете право проголосовать, заполнив избирательный бюллетень на своем избирательном участке в день выборов.

Pennsylvania Application for Mail-In Ballot

- 1 How to submit your application:**
Once your application is completed, you may return it to your local county board of elections. If you're unsure of where to mail your application, please visit www.VotesPA.com/county for more information.
- 2 Deadline alert:**
The deadline to apply for a mail-in ballot is 5:00PM on the Tuesday before the election. Please note your application must be received in the county board of election's office by that time. **Postmarks do not count.**
The deadline to return your completed ballot is 8:00PM on election day. Please note your completed ballot must be received in the county board of election's office by that time. **Postmarks do not count.**
- 3 Necessary identification:**
In order to apply for a mail-in ballot, you must supply your PA Driver's License or PennDOT issued photo ID card number in the Identification section. If you do not have a PA Driver's License or PennDOT issued photo ID card, you must supply the last four (4) digits of your Social Security number.
If you do not have a valid form of either of these types of identification, please check the box titled "I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number" in the Identification section. If you choose this option, you must enclose a photocopy of an acceptable ID.
Please visit www.VotesPA.com/MailBallot for more information, call 1-877-VotesPA (1-877-868-3772), or contact your county board of elections.
- 4 What is an annual mail-in ballot request?**
If you indicate you would like to be added to the annual mail-in ballot request list, you will receive an application to renew your request for mail-in ballot each year. Once your application is approved, you will automatically receive ballots for the remainder of the year and you do not need to submit an application for each election.
- 5 WARNING:** If you receive a mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted mail-in ballot by the deadline, you may vote a provisional ballot at your polling place on election day.
- 6 Questions?**
Call your County Election Office or call 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).
For more information about voting, visit our website: www.VotesPA.com.
Información en español: Si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-877-868-3772.

Page 2

6 Есть вопросы?
Звоните в Департамент штата Пенсильвания по номеру 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772). В Департаменте штата также предоставляются услуги многоязычного перевода по телефону.

Более подробная информация размещена на веб-сайте www.VotesPA.com.

